

Titel: Danmark og verdenskulturen - Sproget, [SPROG] 133-0160

Citation: "Danmark og verdenskulturen - Sproget, [SPROG] 133-0160", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 15. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_133-shoot-wacc-1992_0005_133_SPROG_0160_p15_bP14_TB00019/facsimile.pdf (tilgået 23. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

kan erstattes mekanisk med en anden. Men gang paa gang spiller sproget dem et puds. De faar ikke ordet udryddet, de faar tværtimod pustet nyt liv i det ved at faa det til at spille i en ny nuance. De beriger sproget med et nyt ord og med en ny nuance; det er deres fortjeneste; men det var vist egentlig ikke deres hensigt. ^{For hvem} Der prøver man at indføre svenske ord i dansk; det er fortjenstfuldt, det beriger sproget; men hvis man dermed tilsigter at udrydde de ord vi har i forvejen, skal man nok faa at se at ordene leger kispus med forfølgernes. ~~Some-~~
~~tider tror man at kunne indrette et ord paa danske ordis bekest-~~
~~ning, som naar tary skal sættes i stedet for nødvendighed eller~~
~~behov; ser man ikke, at de ord er aldeles forskellige, ^{og de} ^{i betydning y anvendelse?}~~
~~hvert har sin særlige mission? Der er ingen nødvendighed der-~~
~~for, det indtænkmer intet behov, og det tjener ikke sprogets~~
~~taarv. Men ogsaa paa sprogets omraade gives der umusikalske~~
~~mennesker, og dem er der som bekendt ikke noget at stille op~~
~~med.~~

Laansordene kommer ind i sproget fra de mest forskellige kilder. ~~og i det / og i det / og i det / og i det / og i det /~~ Vi har ordet chokolade fra mexikansk, the fra kinesisk, kaffe fra arabisk, sukker fra indisk, maskepi fra hollandsk, husar og sabel og kusk fra ungarsk, kartoffel fra italiensk. Der er ikke mange sprogfamilier, der ikke har efterladt deres fingeraftryk et eller andet sted i det danske ordstof. Men det er naturligvis sjældent, at et ord fra det fjerne naar os uden mellemlid; det kan ~~ske~~ ganske vist ske,